

A man and a woman are riding mountain bikes on a grassy trail. The man is in the foreground, wearing a red shirt, black shorts, and a black helmet, with a large black backpack. The woman is behind him, wearing a blue helmet and a light-colored shirt. They are both smiling. The background shows a vast landscape with green grass, distant mountains, and a clear blue sky. A white geometric shape, resembling a stylized mountain peak or a triangle, is overlaid on the image, pointing towards the riders. The text 'BIKEWORLD' is at the top left, and three slogans are arranged in a triangular pattern on the left side.

BIKEWORLD

Vielfältig.
Variegato.

Grenzenlos.
Senza limiti.

Überraschend.
Sorprendente.

A photograph of two mountain bikers riding down a dirt trail. The rider in the foreground is wearing a blue long-sleeved shirt, pink shorts, and a white helmet. The rider behind them is wearing a blue long-sleeved shirt, blue shorts, and a blue helmet. They are both wearing backpacks and riding full-suspension mountain bikes. The background shows a grassy hillside under a clear blue sky.

DATE	TIME	BY	BY

punti noleggio e assistenza **PAPIN**.

www.nassfeld.at

NACHHALTIGSTE REGION ÖSTERREICHS

REGIONE PIÙ ECOSOSTENIBILE DELL'AUSTRIA

Angebote. Provere. Nachhaltig. Offerte. Erleben. Sostenibili.



RAUM FÜR UNSERE NATUR

Energie. Mobilität. Regionale Kulinarik. Sauber und ehrlich hergestellte Produkte. Wer nachhaltig etwas zum Guten verändern will, muss viele Hebel in Bewegung setzen. Genau das macht die Region Nassfeld-Pressegger See, Lesachtal und Weissensee. Sie geht in vielen Dingen mit gutem Beispiel voran und wurde für ihr Engagement vom österr. Klimaschutzministerium und von den Klima- und Energiefonds als „Nachhaltigste Region Österreichs“ ausgezeichnet.

Besondere Naturerlebnisse machen erlebbar, welche Beiträge die Region im Rahmen von Freizeitangeboten zur Reduktion der Treibhausgasemissionen leistet. Ausgebildete Guides als Naturbotschafter oder bäuerliche Lebensmittelhandwerkerinnen vermitteln bei zertifizierten „GREEN Experiences“ Regionalität und informieren über Nachhaltigkeitsmaßnahmen der Region.

www.naturerlich-wir.com
www.nassfeld.at/erlebnisse

- Slow Food Travel – Erlebnisbausteine
- Geführte Wander- und Biketouren
- Geführte Genusstouren
- Energie-Erlebnisführungen
- Barrierefrei wandern

Umgesetzt im Rahmen der Klima- und Energiemodellregion Tourismus

Tipp: Wir empfehlen die öffentliche Anreise mit den regionalen Linien- bzw. Rufbussen.



SPAZIO PER LA NOSTRA NATURA

Energia. Mobilità. Cucina regionale. Prodotti sano e genuini. Per migliorare l'ecosostenibilità bisogna agire su tante leve. Questo è proprio quello che fa la regione Nassfeld-Pressegger See, Lesachtal e Weissensee, con tanti ottimi esempi. Per questo è stata premiata dal ministero austriaco per la protezione del clima e dal fondo per clima ed energia come „regione più ecosostenibile dell'austria“.

Particolari eventi naturalistici realizzati in modo sostenibile permettono di provare in prima persona il contributo che diamo alla riduzione delle emissioni di gas. Guide qualificate ad essere ambasciatori della natura e operatori del settore agricolo e alimentare illustreranno cosa significa la regionalità e informeranno sulle misure per la sostenibilità prese nella regione con le „GREEN Experiences“ certificate.

www.naturerlich-wir.com
www.nassfeld.at/erlebnisse

- Slow Food Travel – esperienze di base
- Tour in bici ed escursioni guidate
- Tour gastronomici guidati
- Tour di esperienze energetiche
- Escursioni senza barriere

Realizzate nell'ambito della regione-modello per il turismo per clima ed energia

Consigli: Vi suggeriamo la rete di trasporto pubblica con linee regionali e bus su chiamata.

BIKEWORLD



3

Linie



LINIENBUS MIT RADTRANSPORT

Bus di linea con trasporto bici

HERMAGOR → WEISSSENSEE

	MO-FR	MO-FR
		
Hermagor Bf U	09:36 	16:23 
Hermagor Gasserplatz U	09:38	16:25
Untermöschach	09:41	16:28
Obermöschach	09:42	16:29
Grünburg	09:43 	16:30 
Jadersdorf	09:44	16:32
St.Lorenzen im Gitschtal VS	09:45 	16:33 
St.Lorenzen im Gitschtal	09:46	16:34
Golz Langwiesen	09:48	16:40
Regitt	09:49	16:41
Weißbrach Ost	09:50	16:42
Weißbrach	09:51 	16:43 
Kreuzbergssattel	09:55	16:47
Kreuzberg Gh Kreuzwirt Weissensee	10:01 	16:51 

3

Linie



LINIENBUS MIT RADTRANSPORT

Bus di linea con trasporto bici

WEISSENSEE → WEISSBRACH → HERMAGOR

	MO-FR	MO-FR
		
Kreuzberg Gh Kreuzwirt Weissensee	09:00 	17:00 
Kreuzbergssattel	09:04	17:04
Weißbrach	09:05 	17:05 
Weißbrach Ost	09:06	17:06
Regitt	09:07	17:07
Golz Langwiesen	09:08	17:08
St.Lorenzen im Gitschtal	09:12	I
St.Lorenzen im Gitschtal VS	09:13 	I
Jadersdorf	09:15 	I
Grünburg	09:17 	17:17 
Obermöschach	09:18 	17:18 
Untermöschach	09:20	17:20
Hermagor Gasserplatz U	09:23	17:23
Hermagor Bf U	09:25 	17:25 

DE Radtransport mit eigenem Radanhänger am Linienbus vom 13.05. bis zum 26.10.2023. Anmeldung für Fahrräder erforderlich! Tel. +43 (0) 664 88 611 685. 🚗 = Einstiegsstelle Radbus

MO-FR: Linie | SA, So, Feiertag: Rufbus - Anmeldung erforderlich!

IT Trasporto bici incl. carrello su bus di linea dal 13.05. al 26.10.2023. Da prenotare per i ciclisti: Tel +43 (0) 664 88 611 685. 🚗 = Fermate bus per le bici

LU-VE: bus linea
SA, DO, festivi: bus a chiamata - prenotazione obbligatoria!



RUFBUSZENTRALE

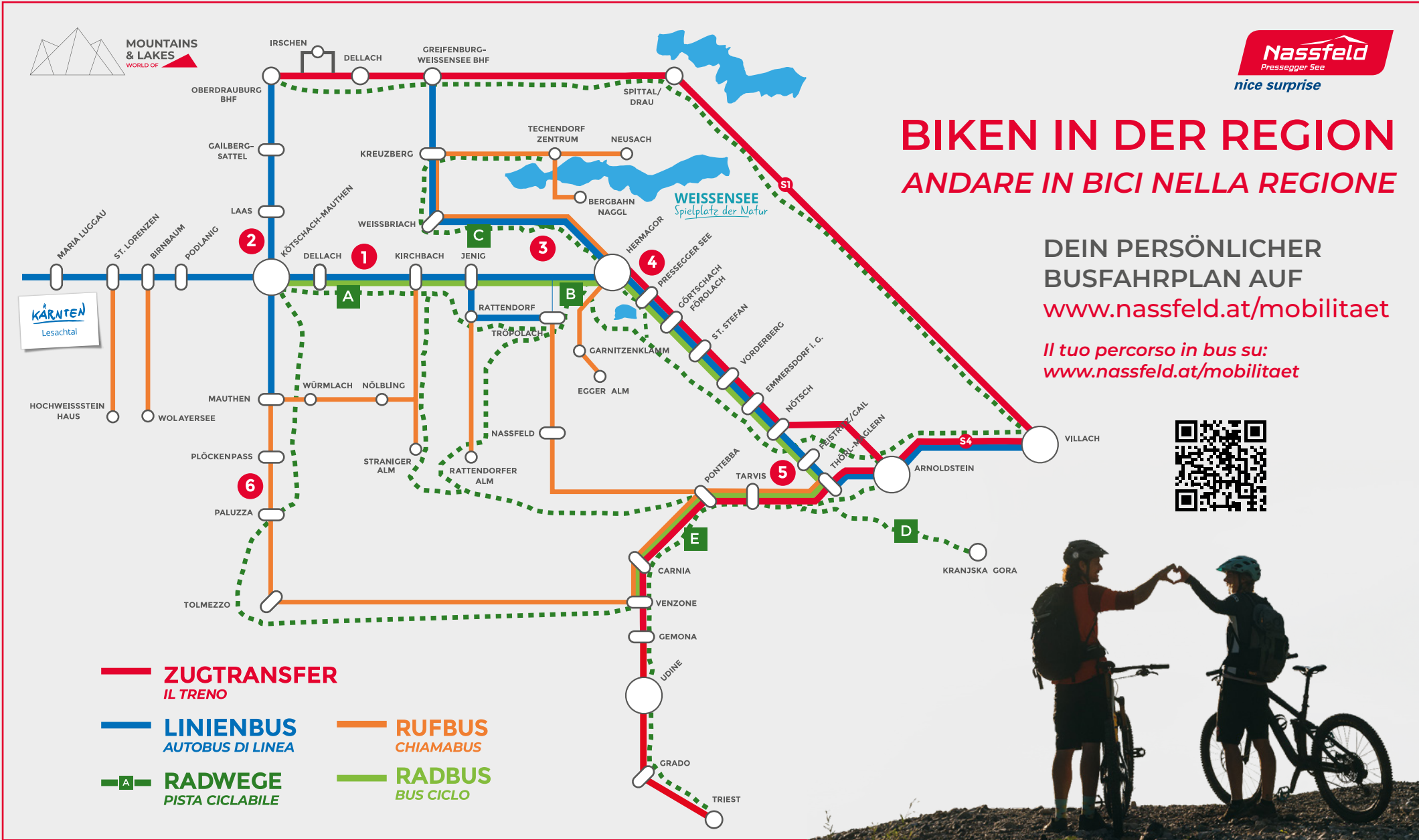
Centralino RUFBUS

DE Die Rufbuszentrale ist täglich von 8:00 bis 18:00 Uhr unter der Nummer +43 (0) 664 88 611 685 erreichbar. Alle Fahrten sind bis mind. 2 Stunden vor der Abfahrtszeit bzw. am Vortag anzumelden. Mindestteilnehmerzahl jeweils 4 Personen.

RADBUSSE NUR MIT ANMELDUNG - Bis 17 Uhr am Vortag!

IT Il centralino per i bus a chiamata è attivo tutti i giorni dalle 8 alle 18 al numero +43 (0) 664 88 611 685. Tutte le corse devono essere prenotate almeno 2 ore prima della partenza o il giorno precedente. Minimo 4 partecipanti.

Bus (con trasporto bici) solo su prenotazione - fino alle ore 17:00 del giorno precedente all.



BIKEN IN DER REGION ANDARE IN BICI NELLA REGIONE

DEIN PERSÖNLICHER
BUSFAHRPLAN AUF
www.nassfeld.at/mobilitaet

Il tuo percorso in bus su:
www.nassfeld.at/mobilitaet



Raus flitzen statt drinsitzen.

Wir holen Sie jetzt raus: Genießen Sie einen Tagesausflug mit Bahn und Rad quer durch Kärnten.

€ 16,-*

Erwachsene +
Fahrrad
Kinder € 11,-
Aktiv-Ticket

Alle Infos und Buchung auf oebb.at

* Das AKTIV-Ticket Karten erhalten Sie unter tickets.oebb.at. In der ÖBB App, an den ÖBB-Ticketautomaten, sowie den ÖBB-Ticketeshops. Gültig am gewählten Datum bis am Folgetag 03.00. Tageskarte für eine Person inkl. Rad, gültig im Verkehrsverbund Kärnten nur in S-Bahn, Regionalzug, REX, gültig nur in Verbindung bei Fahrradmitnahme. Gilt nicht im Bus, Railjet, Eurocity, Intercity, D- und Nightjet-EuroNight Zügen. Gültig im MICOTRA auf Österreichischer Strecke. Stornierbar vor dem 1. Geltungstag. Tarifstand Februar 2023.

2 Linie LINIENBUS MIT RADTRANSPORT

Bus di linea con trasporto bici

KÖTSCHACH → OBERDRAUBURG

tägl.	🚗	tägl.
Kötschach Bf U	09:42	15:13
Laas Kötschach-Mauthen	09:50	15:25
Galbeggssattel	09:55	15:30
Oberdrauburg Bf U	10:07	15:41

DE Radtransport mit eigenem Radanhänger am Linienbus vom 13.05. bis zum 30.09.2023. Anmeldung für Fahrräder erforderlich. Radverladung: bis 10 Min. vor Abfahrtszeit / Tarife: Personenpreis lt. Tarife Verkehrsverbund Kärnten, Radtransport: € 3,90/Rad/Fahrtstrecke Anmeldung: bis 2 Stunden vor Abfahrtszeit (Gruppen bei Anmeldung bis 45 Räder). HOTLINE & ANMELDUNG: +43 (0) 664 88 611 685

IT Trasporto bici incl. carrello su bus di linea dal 13.05. al 30.09.2023. Prenotazione obbligatoria per i ciclisti. Sistemazione bici: fino a 10 min. dalla partenza / Tariffe: prezzo a persona secondo tariffe rete della Carinzia, trasporto bici: € 3,90/bici/tratta Prenotazione: fino a 2 ore dalla partenza; (gruppi fino a 45 persone). CENTRALINO: +43 (0) 664 88 611 685

2 Linie LINIENBUS MIT RADTRANSPORT

Bus di linea con trasporto bici

OBERDRAUBURG → KÖTSCHACH

tägl.	🚗	tägl.
Oberdrauburg Bf U	09:09	15:54
Galbeggssattel	09:20	16:04
Laas Kötschach-Mauthen	09:25	16:09
Kötschach Bf U	10:07	16:03

DE Radtransport mit eigenem Radanhänger am Linienbus vom 13.05. bis zum 30.09.2023. Anmeldung für Fahrräder erforderlich. Radverladung: bis 10 Min. vor Abfahrtszeit / Tarife: Personenpreis lt. Tarife Verkehrsverbund Kärnten, Radtransport: € 3,90/Rad/Fahrtstrecke Anmeldung: bis 2 Stunden vor Abfahrtszeit (Gruppen bei Anmeldung bis 45 Räder). HOTLINE & ANMELDUNG: +43 (0) 664 88 611 685

IT Trasporto bici incl. carrello su bus di linea dal 13.05. al 30.09.2023. Prenotazione obbligatoria per i ciclisti. Sistemazione bici: fino a 10 min. dalla partenza / Tariffe: prezzo a persona secondo tariffe rete della Carinzia, trasporto bici: € 3,90/bici/tratta Prenotazione: fino a 2 ore dalla partenza; (gruppi fino a 45 persone). CENTRALINO: +43 (0) 664 88 611 685

6 RUFBUS PLÖCKENPASS - PALUZZA

Bus a chiamata Plöckenpass - Paluzza

Kötschach	09:37	15:16
Plöckenpass	10:00	15:40
Paluzza	10:30	16:10
Plöckenpass	11:00	16:40
Kötschach	11:24	17:00

DE 13.05. - 10.10.2023, MO-FR (nur werktags)
Auf Anmeldung. Preise exklusive Radtransport.
Preis ► € 20 pro Person/Strecke Kötschach - Paluzza
► € 15 pro Person/Strecke Plöckenpass - Paluzza

IT 13.05. - 10.10.2023, LU-VE (solo giorni lavorativi)
Su prenotazione. Prezzo escl. trasporto bici.
Prezzo ► € 20 a persona/tratta Kötschach - Paluzza
► € 15 a persona/tratta Plöckenpass - Paluzza



GRENZÜBERSCHREITENDES GENUSSRADELN BIS VENZONE (ITA)

DE Jeden Freitag um 8:30 Uhr gehts mit dem Radbus vom BHF Hermagor (7:43 Uhr von Kötschach) bis zum alten Grenzübergang in Thörl-Maglern. Ab hier startet das Bike-Erlebnis mit eigenem Bike-Guide. Ziel ist das ca. 60 km entfernte Venzone. Diese Teilstrecke gilt als eine der reizvollsten des Radwanderweges. Denn von Tarvis fährt man einen großen Teil auf der aufgelassenen Bahnstrecke „Pontebbana“ durch das italienische Kanaltal - mit Tunneln, Viadukten und Brücken mit spektakulären Aussichten. Da es meist leicht bergab geht, ist die Route für jedermann schaffbar. In Venzone angekommen, bleibt noch genügend Zeit, um sich mit italienischen Schmankelein zu stärken, bevor es um 16 Uhr bequem per Busshuttle zurück nach Hermagor geht.

IT Tutti i venerdì alle ore 8:30 si viaggia in bus per bici dalla stazione di Hermagor (da Kötschach alle ore 7:43) fino al vecchio confine a Thörl-Maglern e da qui inizia l'avventura in bici con una guida. La meta è Venzone, distante circa 60 km. Questo tratto è tra i più suggestivi tra le piste per escursioni in bici. Infatti, da Tarvisio in poi, si viaggia per gran parte sulla ferrovia abbandonata "Pontebbana" attraverso la Val Canale italiana - con tunnel, viadotti e ponti con viste spettacolari. Con una leggera pendenza in salita il percorso è adatto a tutti. Arrivati a Venzone rimane abbastanza tempo per riprendere le forze con ghiottonerie italiane prima di tornare comodamente a Hermagor alle 16 con Shuttle-bus.

DE Anmeldung bis 16 Uhr am Vortag beim Info- & Servicecenter Nassfeld-Pressegger See unter +43 (0)4282/2043 oder www.nassfeld.at/erlebnisse erforderlich.

IT Richiesta prenotazione fino alle ore 16 del giorno precedente al Centro Servizi & Informazioni Nassfeld-Pressegger See al +43(0)4282/2043 oppure su www.nassfeld.at/erlebnisse

UNSERE BIKETIPPS

I nostri consigli per le bici

DE Rufbus für Mountainbiker
Grenzüberschreitende Biketouren mit Abholung inkl. Radtransport (wann und wo ihr wollt, nach rechtzeitiger Anmeldung und nach Verfügbarkeit).

Unsere Biketipps:
► Vorderberg - Ugoviz
► Tröpolach - Rattendorfer Alm/Straniger Alm - Lanzen - Pontebba
► Thörl-Maglern - Kranjska Gora - Bled
► Kötschach - Bischof Alm - Pramsois - Paluzza

Die Details zu den Biketouren finden ihr unter: www.nassfeld.at/biken

IT Bus a chiamata (rufbus) per Mountainbiker
Tour in bici oltre il confine con prelievo incl. Trasporto bici (quando e dove volete, su prenotazione e a seconda della disponibilità di posti).

Consigliamo
► Vorderberg - Ugoviz
► Tröpolach - Rattendorfer Alm/Straniger Alm - Lanzen - Pontebba
► Kötschach - Bischof Alm - Pramsois - Paluzza

Deataggi sui percorsi su www.nassfeld.at/it/mountainbike

Info

DE Mit der +CARD holiday, Gästecard Basic (Lesachtal/Nassfeld-Pressegger See) & Erlebnispass mobil+ (Weissensee) & Weissensee PremiumCARD:

Kostenlose Nutzung der Linien Pressegger See - Hermagor - Tröpolach - Kirchbach - Dellach - Kötschach-Mauthen - Lesachtal sowie der Buslinien nach Weißbrach und weiter zum Weissensee/Kreuzwirt.

Und für Gäste mit der +CARD holiday sind zusätzlich der Naturpark Nassfeld, der Naturpark Weissensee sowie alle S-Bahnhöfe der ÖBB in ganz Kärnten GRATIS.

Aufpreis für den Radtransport: € 3,90/Rad, ÖBB S4: Fahrpreise lt. Tarif.

IT Con la +CARD holiday, Gästecard Basic (Lesachtal/Nassfeld-Pressegger See) & Erlebnispass mobil+ (Weissensee) & Weissensee PremiumCARD:

Usa gratuito bus di linea Pressegger See - Hermagor - Tröpolach - Kirchbach - Dellach - Kötschach-Mauthen - Lesachtal

E per ospiti con la +CARD holiday sono GRATIS anche il bus a chiamata a Nassfeld, il bus del parco naturale del Weissensee e perfino tutte le linee di S-Bahn della ferrovia austriaca in tutta la Carinzia.

Supplemento trasporto bici: € 3,90/bici, ÖBB S4: prezzo biglietto secondo la tariffa.